

CONTENU

08	CARTE DE LA RÉGION KARTE DER REGION	56	BRASSERIE HERINGER MILLEN
10	PRÉFACE	58	LE CIGALON
12	VORWORT	60	RESTAURANT LA DISTILLERIE UND BRASSERIE CÔTÉ COUR
16	L'EST : VIGNOBLES, PLAINES ALLUVIALES DE LA MOSELLE, MULLERTHAL DER OSTEN: WEINBERGE, MOSELAUEN, MULLERTHAL	64	LE NORD : ROCHERS ESCARPÉS ET VALLÉES ÉTROITES DER NORDEN: HOHE FELSEN, ENGE TÄLER
22	DOMAINE VITICOLE KRIER-WELBES	70	PÉPINIÈRES GILLEN
24	CASINO 2000	72	VINCENT MESSERICH
26	DOMAINE VITICOLE SCHUMACHER- KNEPPER	76	OURTALER PRODUKTE – NATUR PUR VON DER OUR
28	ZENNER DISTILLERIE ARTISANALE	78	FONK'S BACKWAREN
30	HOTEL SAINT-NICOLAS	80	LES ECURIES DU PARC
32	CAVES ST REMY – DESOM	82	AUX ANCIENNES TANNERIES, HÔTEL-RESTAURANT
34	RESTAURANT AN DER TOURELLE	84	ARTEC CRÉATIONS
36	DOMAINE VITICOLE STRONCK-PINNEL		
38	ENTRAPAULUS		
42	DOMAINE ALICE HARTMANN S.A.	88	LE SUD : PASSÉ ET AVENIR DER SÜDEN: VERGANGENHEIT UND ZUKUNFT
44	CLOS MON VIEUX MOULIN		
46	ETABLISSEMENT WOLFF		
48	100% LUXEMBOURG		
50	PARQUET BÖHM	94	AGORA
52	D'POLSTER FABRIK	96	UNIVERSITÉ DU LUXEMBOURG
54	TAVERNE BEIM BARON	98	FABECK ARCHITECTES

INHALT

100	TOM FLICK – SIXTH FLOOR	156	EDEN
102	LA TABLE DE FRANK	158	MOSCONI
104	GUILLOU CAMPAGNE	160	LA PIPISTRELLE B&B HOTEL
106	TOIT POUR TOI	162	EVA FERRANTI
108	PAINS & TRADITION S.À.R.L.	164	CATHY GOEDERT – BAKED IN LUXEMBOURG
114	BRASSERIE BOFFERDING	166	YOAKÉ THE ULTIMATE SPA LUXEMBOURG
116	MARC NICOLAY	170	BIJOUTERIE MOLITOR
118	GERARD DE GECKEGE BÄCKER	172	DANY PRUM
120	RISTORANTE FAVARO	176	FLEURISTE ROGER KLEIN
122	ALDO BEI & FILS S.À.R.L.	178	UNITÉ D'HABITATION
126	RESTAURANT BRASSERIE PARC LE'H	180	PHILHARMONIE LUXEMBURG
128	LÉA LINSTER CUISINIÈRE	182	BRASSERIE SCHUMAN
132	LE CENTRE : UN BRILLANT MELTING-POT DAS ZENTRUM: EIN GLANZVOLLER SCHMELZTIEGEL	184	ARLETTE SCHNEIDERS ARCHITECTES
138	MELUSINE PRODUCTIONS / STUDIO 352	188	ZIDOUN-BOSSUYT GALLERY
140	MA LANGUE SOURIT	190	LANDEWYCK TOBACCO S.A.
142	DAGLI ATELIER D'ARCHITECTURE	194	PÂTISSERIE OBERWEIS
144	MANUFACTURE D'ORGUES LUXEMBOURGEOISE S.A.R.L.		RECETTES DE LA RÉGION
146	L'OSTERIA		REZEPTE AUS DER REGION
148	BRASSERIE GUILLAUME	200	FOIE GRAS FROID EN PRALINE KALTE PRALINE VON ENTENLEBER- PASTETE
150	CARBON G. – TRANSPORT DES PERSONNES	201	FRITURE DE GARDONS ROTAUGEN FRITURE
		202	ENTRECÔTE TOURELLE ENTRECÔTE TOURELLE

CONTENU

203	HOMARD ET COQUILLES SAINT-JACQUES HUMMER UND JAKOBSMUSCHELN	210	LES MADELEINES DE LÉA LÉAS MADELEINES
204	PORCELET MARINÉ AU MIEL DE TRUFFE IN TRÜFFELHONIG GEBEIZTES FERKEL	211	MEZZE MANICHE (SORTE DE PÂTES ITALIENNES) FARCIES DE LÉGUMES, DE PALOURDES, D'ENCORNETS ET DE COUTEAUX
205	TARTE FINE, CAVIAR D'AUBERGINE, ŒUF MOLLET ET LÉGUMES CROQUANTS DU JARDIN FOCACCIA, AUBERGINEN-KAVIAR, WEICH GEKOCHTE EIER UND KNACKIGES GEMÜSE AUS DEM GARDEN		MEZZE MANICHE (ITAL. NUDELSORTE) GEFÜLLT MIT GEMÜSE, TEPPICH- MUSCHELN, CALAMARETTI UND SCHWERTMUSCHELN
206	FILET DE CHEVREUIL À LA SAUCE AUX GIROLLES REHRÜCKENFILET IN PFIFFERLING-SAUCE	212	FEIERSTENG SZALOT FEUERSTEINSALAT
207	MAGRET DE CANARD SUR FINES LANIÈRES D'ENDIVES AVEC DU MIEL D'ACACIA ET DU VINAIGRE DE BANYULS ENTENBRUST AUF FEINEN CHICORÉE- STREIFEN MIT AKAZIENHONIG UND BANYULS-ESSIG	213	CROQUETTES DE CREVETTES SELON LA BRASSERIE SCHUMAN GARNELENKROKETTEN NACH ART DER BRASSERIE SCHUMAN
208	TARTARE DE BOEUF RINDERTARTAR	214	INDEX DE ADRESSES ADRESSVERZEICHNIS
209	CABILLAUD À LA BIÈRE BATTIN KABELJAU IN BATTIN-BIER	220	INDEX DE RECETTES REZEPTVERZEICHNIS
		224	INFOS EDITEUR IMPRESSUM